

QUYẾT ĐỊNH CỦA UBND THÀNH PHỐ

V/V các điểm vui chơi, giải trí, hàng quán ăn uống chấm dứt
hoạt động kinh doanh lúc 23 giờ 30 trong ngày.

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- Căn cứ Luật tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 21 tháng 6 năm 1994;
- Theo đề nghị của Giám đốc Công an thành phố và Ủy ban nhân dân quận, huyện;
- Để bảo vệ sức khỏe cho nhân dân, bảo đảm việc nghỉ ngơi của người lao động sau ngày làm việc mệt nhọc, bảo đảm an ninh, trật tự, an toàn xã hội;

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1.- Nay quy định thời gian hoạt động đối với các cơ sở vui chơi, giải trí, các cơ sở kinh doanh ăn uống trên địa bàn thành phố như sau:

1. Các vũ trường, Discothèque, nhà văn hóa, câu lạc bộ, tụ điểm ca nhạc, vui chơi, giải trí, điểm hát Karaoke, chấm dứt hoạt động trước 23 giờ 30 trong ngày.

2. Các nhà hàng ăn uống, hàng quán ăn uống, giải khát (bia, cà phê, nước giải khát) phải chấm dứt bán trước 23 giờ 30 trong ngày.

- Tại các bến xe khách, bến đò dọc (nếu có), bến cảng, hàng quán được kinh doanh quá 23 giờ 30 để phục vụ theo nhu cầu hành khách vắng lai và thủy thủ, nhưng không được gây ồn ào, mất trật tự và phải chịu sự quản lý của chính quyền địa phương sở tại.

3. Đài Truyền hình thành phố sắp xếp gọn chương trình trên các kênh 9 và 7 để kết thúc trước 23 giờ 30 trong ngày.

4. Các hộ gia đình nhân dân từ 23 giờ 30 trong ngày cũng phải giữ gìn sự yên lặng, không gây tiếng ồn lan sang các nhà lân cận.

5. Những ngày lễ lớn trong nước và quốc tế, ngày Tết cổ truyền sẽ có thông báo riêng việc kéo dài thời gian hoạt động ban đêm đối với các đối tượng nói tại khoản 1, 2 Điều 1 quyết định này.

Điều 2.- Các vi phạm Điều 1 của Quyết định này sẽ bị xử phạt vi phạm hành chính theo Quyết định 141/HĐBT ngày 21/4/1991 của Hội đồng Bộ trưởng (nay là Chính phủ). Tái phạm lần thứ 2 sẽ bị rút giấy phép kinh doanh do cơ quan cấp phép ra quyết định.

Điều 3.- Chủ tịch Ủy ban nhân dân và Trưởng Công an phường xã, thị trấn chịu trách nhiệm triệu tập các chủ cơ sở nêu ở khoản 1 và 2 của điều 1 tọa lạc trên địa bàn phường xã, thị trấn, công bố quyết định này và yêu cầu ký vào bản cam kết thi hành nghiêm chỉnh. Chủ tịch Ủy ban nhân dân và Trưởng Công an phường xã, thị trấn được quyền xử phạt theo thẩm quyền đối với những cơ sở vi phạm.

Điều 4.- Công an thành phố, Sở Văn hóa Thông tin thành phố, Ủy ban nhân dân các quận, huyện theo chức năng quyền hạn được giao chịu trách nhiệm kiểm tra đôn đốc việc thi hành quyết định này và xử lý nghiêm theo đúng pháp lệnh xử phạt hành chính và quyết định 141/HĐBT đối với nơi vi phạm.

Điều 5.- Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày 01/10/1994. Bãi bỏ các quy định trước đây của cấp thành phố, cấp quận huyện, phường, thị trấn trái với quyết định này.

Điều 6.- Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố, Thủ trưởng các Sở Ban Ngành thành phố, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận huyện, phường xã, thị trấn có trách nhiệm thi hành quyết định này.-

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ
Chủ tịch

Trương Tấn Sang